

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

9. Mai 2019

Französisch

(B1)

Hören

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	☒

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können.

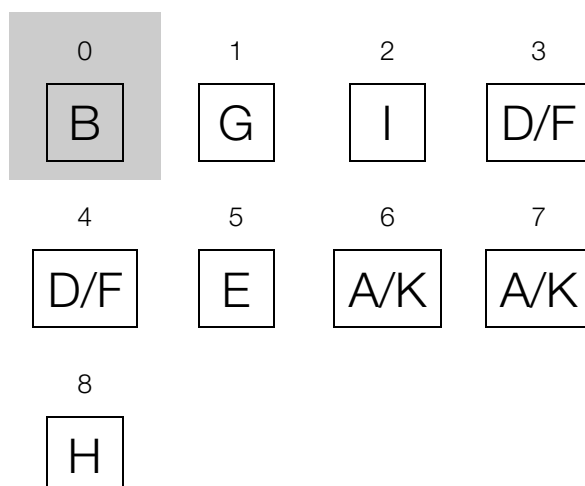
Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Partir à l'étranger



Begründungen

0

Le locuteur dit : « C'est assez facile en fait, si vous avez vraiment une structure à suivre. » Le locuteur explique donc qu'il faut être bien organisé.

1

Le locuteur dit : « Le problème, c'est juste que après il faut plus ou moins se débrouiller tout seul. » Le locuteur explique donc qu'il n'y a personne pour vous aider.

2

La locutrice dit : « Moi, je pense que c'est, c'est très important de, de partir et de revenir. Moi, je trouve, il y a un, un, un proverbe qui dit : "Il faut avoir des ailes pour partir et aussi des racines pour revenir." » La locutrice explique donc que quand on part, il faut aussi penser au retour.

3+4

Le locuteur dit : « Alors, non. Vraiment. Pour moi, c'est complètement inimaginable. » Le locuteur explique donc que c'est quelque chose d'absolument impossible.

Le locuteur dit aussi : « Je suis beaucoup trop attaché à mon appartement, à mes habitudes, j'adore mon quartier. Je connais certains commerçants chez lesquels je vais régulièrement. » Le locuteur explique donc que le lieu où il vit, c'est tout pour lui.

5

La locutrice dit : « Et en fait, j'ai décidé de ne pas partir parce que ça implique trop de choses. C'est trop de changements, qui sont intéressants bien sûr, mais il y a trop de côtés négatifs [...], même s'il y a beaucoup de côtés positifs. » La locutrice explique donc qu'il y a plus de difficultés que d'avantages.

6+7

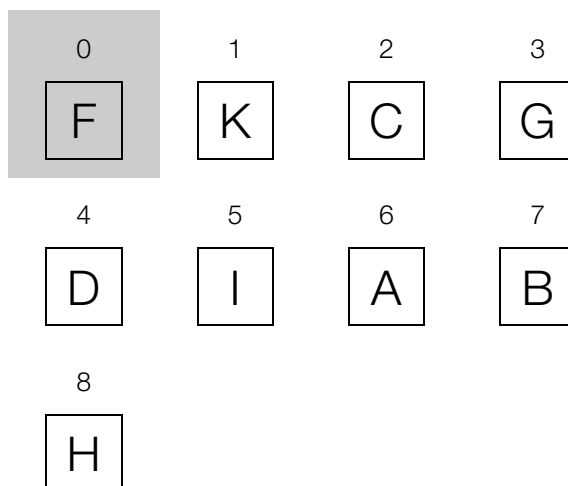
Le locuteur dit : « Oui, tout à fait. [...] je pense que... il serait temps de changer un peu. » Le locuteur explique donc que le moment est venu.

Le locuteur dit aussi : « Avec mon épouse, nous avons décidé de partir dans un autre pays, mais un pays où on parle français. Parce que, voyez-vous, je ne parle pas anglais. » Le locuteur explique donc que la langue du pays est un des critères.

8

Le locuteur dit : « C'est plutôt vivre en France qui serait pour moi une étrangeté. [...] donc pour moi, ce serait, le plus bizarre, ce serait de retourner vivre dans mon pays d'origine. » Le locuteur explique donc qu'il trouverait bizarre de s'installer dans son pays natal.

2 Mon marbré au chocolat



Begründungen

0

La locutrice dit : « Alors, l'autre jour, j'étais invitée par une amie, une amie que je ne connais en fait pas très très bien. » Céline va donc chez une copine qu'elle connaît très peu.

1

La locutrice dit : « Comme j'avais envie de lui faire plaisir, je me suis dit que j'allais lui amener un dessert. Alors, comme je viens de Bretagne, évidemment, ce qui s'imposait, c'était de faire des crêpes. » Pour venir avec quelque chose, elle décide donc de préparer une spécialité de sa région.

2

La locutrice dit : « [...] je commence à faire mes crêpes, j'ai l'habitude, je connais bien la recette. Donc, je mets des œufs et de la farine dans un saladier, je commence à mélanger. Et au moment d'arriver au lait, je me rends compte que j'ai pas de lait. » Elle a donc un problème parce qu'il manque un ingrédient.

3

La locutrice dit : « [...] je me précipite chez la voisine d'en face en lui demandant si elle pouvait peut-être me dépanner et me donner un peu de lait. Personne ne répond chez les voisins. » La dame qui habite dans l'immeuble de Céline ne réagit donc pas.

4

La locutrice dit : « Vite, je, je, je mets une veste, je prends mon vélo et je vais au magasin pour acheter du lait. Le temps d'arriver jusqu'au magasin, le magasin était fermé, était fermé. Impossible d'acheter du lait. » Elle veut donc faire des achats, mais elle arrive après la fermeture.

5

La locutrice dit : « Alors, là, je me souviens que sur le chemin de chez l'amie, il y a une boulangerie-pâtisserie, une, une très bonne boulangerie que je connais bien. » Céline se rappelle donc qu'en route elle passe devant un créateur de gâteaux.

6

La locutrice dit : « La solution, c'est la seule qui me reste, c'est d'aller à une boutique qui n'est pas très loin d'ici, qui est ouverte 24 h sur 24. [...] Et en arrivant, voilà, la boutique, heureusement, est ouverte, j'achète un gâteau industriel, pas terrible, une sorte de marbré au chocolat, qui en plus était très cher, mais bon, je suis stressée, il faut que j'amène quelque chose ! » Pour avoir quand même quelque chose à apporter, elle prend donc un dessert qui ne lui plaît pas.

7

La locutrice dit : « Je, je me précipite chez la copine, j'ai évidemment du mal à trouver l'adresse puisque j'ignorais pas [...] pas encore très bien. » Après tous ces problèmes, Céline arrive donc en retard car elle doit chercher la rue.

La locutrice dit : « Je peux me sécher les cheveux et m'asseoir parce que j'en avais bien besoin. » Quand Céline arrive enfin, elle peut donc se reposer.

3 Balade à pied

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>dans la région Bretagne</i>	
1	une semaine 1 semaine 1 semaine complète 1 semaine complete pendant une semaine complète semaine complete tout la semaine toute la semaine un semaine une semaine complète une semaine complète	une deux fois dans l'été
2	des manteaux de pluie des grand manteau des grands manteau des grands manteaus des mantaux des mantaux de pluies des manteaux des manteaux de pluie gros manteaux de pluies gros manteau gros manteau de pluie gros manteaus de pluie gros manteaux de pluie les manteaux de pluie manteau de pluit manteaux de pluie un mantau un manteau vêtements de pluie	pluie pull veste des mantons des mentons des montons
3	dans une tente au camping camping camping, tente dans la tante dans un tent dans un tôte du camping sous une tente tent un tante une tente	l'hôtel
4	dans les toilettes à la toilette aux toilettes aux toilettes du camping	au camping dans le camping dans les villages dans un supermarché gasiniers portable

	dans le toilet dans les toiletts dans les toilettes des toilettes le toilette du camping les toilettes de camping les toilettes du camping toilet toilets toilett	rechaud sur une petite gasinière un recheau une gazinier portable
5	les supermarchés des petits supermarches des supermarchés des super-marchés la nourriture le supermarche le supermarche grand les supermarches les supermarchés les super-marchés n'a pas de supermarchés pas du supermarché petits supermarché super marche supermarche supermarchets un supermarché une supermarché	les gens
6	le téléphone le portable le telephone le téléphone portable les téléphones leurs téléphones téléphone téléphones un telephone une telephone une téléphone	le réchaud
7	magnifique magique magnifique paysage magnifique, histoire magnifique, magique paysages magiques paysages magnifiques très magnifique un petite peu magique un region magnifique	bien comme une souvenir histoire la nature histoire mauvais très agréable

Begründungen

0

La locutrice dit : « La forêt de Brocéliande, c'est une énorme forêt, justement, qui est dans la région Bretagne, en France. » Blandine et son amie sont donc parties dans la région Bretagne.

1

La locutrice dit : « Nous sommes parties pendant une semaine complète. » La balade a donc duré une semaine.

2

La locutrice dit : « C'était vraiment bien, sauf qu'il a plu pendant toute la semaine. Alors, nous avons des gros manteaux de pluie [...]. » Elles portaient donc des gros manteaux de pluie.

3

La locutrice dit : « Alors, nous avons des gros manteaux de pluie, que nous gardions toute la journée évidemment, et le soir nous dormions dans une tente. » Elles ont donc passé les nuits dans une tente.

4

La locutrice dit : « Nous mangions avec un réchaud [...]. Mais bien sûr, ça ne fonctionne pas sous la pluie. Alors, il fallait que nous allions dans les toilettes du camping pour faire chauffer nos pâtes ou notre riz [...]. » À cause du mauvais temps, elles devaient donc préparer leurs repas dans les toilettes du camping.

5

La locutrice dit : « [...] dans la forêt de Brocéliande, il n'y a pas de grosses villes, c'est que des petits villages et parfois sans supermarché. Alors il fallait prévoir un peu de nourriture si pendant deux jours on ne rencontrait pas de, de petit supermarché. » Dans les villages, les supermarchés sont donc rares.

6

La locutrice dit : « Nous avons vraiment été coupées du monde pendant cette semaine, sans téléphone, et vraiment ça fait du bien. » Elles n'ont donc pas utilisé le téléphone pendant leur balade.

7

La locutrice dit : « En plus de ça, nous avons découvert des paysages magnifiques. » Blandine décrit donc la nature comme magnifique.

4 Le job de Betti dans un cinéma

0	1	2	3	4	5	6	7	8
C	A	D	A	C	B	D	C	A

Begründungen

0

La locutrice dit : « J'ai travaillé une année à la caisse dans un magasin. » Avant de travailler dans un cinéma, Bettina était donc employée dans une boutique.

1

La locutrice dit : « J'ai eu beaucoup de chance de trouver ce job d'été dans un cinéma car ma cousine travaille dans ce cinéma. » Elle obtient donc le travail dans le cinéma parce qu'elle connaît une autre employée.

2

La locutrice dit : « Ce qui est très important dans le CV, c'est qu'il soit bien organisé avec toutes les années. » Pour Betti, un CV doit donc avoir une structure claire.

3

La locutrice dit : « Il [le directeur] m'a posé des questions sur mes études, sur mes loisirs, également sur mon envie de venir travailler au cinéma. » Pendant l'entretien, le manager lui demande donc pourquoi le poste l'intéresse.

4

La locutrice dit : « Je lui ai expliqué que j'aimais beaucoup le cinéma français, les films français, et également que j'avais besoin d'argent pour pouvoir payer mes études. » Betti cherche donc un job d'été parce qu'elle doit financer sa formation.

5

La locutrice dit : « Le job durait toujours trois mois car l'université commençait toujours plus tard, en octobre. Je travaillais donc en juillet, août et septembre au cinéma. » Betti travaille donc au cinéma jusqu'au début des cours à la fac.

6

La locutrice dit : « Pendant ce job, j'ai beaucoup aimé le contact avec les clients, le contact avec les collègues [...]. » Ce que Betti apprécie dans le travail au cinéma, c'est donc la relation avec les autres employés.

7

La locutrice dit : « J'ai aussi apprécié d'avoir des tickets gratuits pour aller voir le film. » Un avantage du travail au cinéma est donc qu'elle peut voir n'importe quel film sans payer.

8

La locutrice dit : « Je pense que c'était une très bonne expérience pour la vie de tous les jours de voir autre chose que l'université. » Betti a donc de bons souvenirs de son job parce qu'elle a connu un monde différent.